

Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

Visita alla miniera di carbone

Lunedì 30 settembre scorso un gruppetto di una quindicina di persone del circondario della Missione si sono incontrati all'entrata del Bergwerk Museum di Horgen per una visita guidata alla Miniera di carbone di Kapfnach. Le prime notizie riguardanti questa Miniera sono del 1548 ma solo nel 1663 un'abitante della zona scoprì l'esistenza del Carbone. Nel 1708 fu stilato un programma di estrazione di 20 anni. Dal 1784 fino al 1910 l'estrazione fu regolata dalle autorità cantonali zurighesi. Dal 1917 al 1921 fu gestita dalla società M. Zschokke e dal Comune di Horgen. Rimessa in funzione nel 1941 l'ingegnere M. Zschokke assieme a 28 ditte fondarono la società „Braunkohlen-Genossenschaft Horgen“. Nel gennaio 1947 la Miniera fu definitivamente chiusa.

Il 4.12.1989 è stato allestito il Museo del Bergwerk e la visita è iniziata proprio in questo Museo. Dopo aver visto un breve filmato girato nel 1943 nella Miniera. Le scene, a tratti mozzafiato, rende una piccola idea della vita dei minatori. Anche se ben pagato era un lavoro massacrante oltreché pericoloso. Dopo la proiezione ed aver indossato gli elmetti, è iniziato il viaggio in „treno“ nelle viscere della montagna. Il percorso nel cunicolo di 1,4 Km, anche se illuminato, rende l'idea di come si svolgeva la „vita“ nelle 8 ore di ciascun turno di lavoro. Dopo una sosta di qualche minuto nel punto più largo del cunicolo, in cui la guida ci ha fatto vedere in che condizioni lavoravano i minatori, dopo circa un'ora siamo sbucati di nuovo in superficie. Tutti i partecipanti hanno trovato molto interessante questa visita e ringraziano la Missione per l'organizzazione. (arc)

Cena anziani

Molto apprezzata dai presenti, circa 60 persone provenienti da tutti i paesi di appartenenza della Missione, è stata la serata organizzata e offerta dal Gruppo di Base di Adliswil sabato 05 ottobre nella sala della parrocchia, per i nostri pensionati. Con tanta dedizione e fantasia, il gruppo ha cucinato l'ormai tradizionale piatto forte, la zuppa di zucca, pasta al sugo e per finire, una buonissima torta e tanti, tanti altri dolci, anche questi preparati dai membri del gruppo. Non mancava neanche l'allegria, facendo sì che la serata trascorresse veloce in un'atmosfera serena e gioiosa. La Missione coglie l'occasione per ringraziare di cuore tutti i componenti del Gruppo



Cena degli anziani.

INFORMAZIONE UFFICIALE

Celebrazioni per tutti i defunti:

Le funzioni per tutti i defunti si terranno nei giorni seguenti:
31.10.2013 ore 17.00 sarà celebrata la S. Messa nella cappella del cimitero di Thalwil
01.11.2013 ore 17.00 sarà celebrata la S. Messa cappella del cimitero di Wädenswil
02.11.2013 ore 17.00 sarà celebrata la S. Messa „Insieme“ nella chiesa di Kilchberg
Si ricorda che durante queste celebrazioni non si prendono singole intenzioni.

Tag der Völker:

09.11.2013 ore 17.30 S. Messa „Insieme“ a Horgen. Dopo la S. Messa ci sarà possibilità di ristoro, quest'anno sarà la Comunità Italiana a cucinare. Per chi desidera partecipare alla cena, deve annunciarsi entro e non oltre il venerdì 1 novembre in parrocchia (044 727 31 11) oppure in Missione (044 725 30 95) durante le ore d'ufficio **17.11.2013 ore 10.00** S. Messa „Insieme“ a Thalwil canterà il Coro della Missione. **17.11.2013 ore 10.00** S. Messa „Insieme“ a Wädenswil. Sia a Thalwil che a Wädenswil dopo la celebrazione verrà offerto un aperitivo preparato dalle varie comunità.

Castagnata ad Adliswil

Siete tutti cordialmente invitati alla castagnata della Missione del 10 novembre 2013 dalle ore 15.00 alle ore 18.00 ad Adliswil, organizzata dal Gruppo di Base, assieme alla Parrocchia locale, che offre generosamente le castagne. Grazie dunque alla Parrocchia di Adliswil per la generosità e al gruppo di Base che rende possibile attuare tale avvenimento.

di Base Adliswil, parte integrante di essa, per il loro impegno che offrono ormai da molti anni disinteressatamente a favore della nostra Comunità.

Lettera agli Zimmerberghiti

La lettura della Bibbia, adottando lo stesso metodo di Gesù quando spiegava alle folle, come già detto, ha riscosso un grande successo, tanto da spingere la Missione ad adottarlo in modo permanente. L'intento è di offrire uno strumento per coloro che desiderano conoscere di più le Sacre Scritture, con un calendario che ci guiderà e ci aiuterà a leggere tutta la Bibbia in due anni. Il calendario si potrà ottenere dalla Missione o scaricare direttamente dal nostro sito. Anche il programma degli approfondimenti biblici del venerdì sera seguirà questo calendario, il brano da leggere e meditare sarà il seguente:

1 novembre – Giobbe 10 – 12

29 novembre – Daniele 11 – 12

Per tutti coloro quindi, che hanno deciso di adottare ed approfondire questo affascinante ed antico metodo di lettura che si terrà al Centro Parrocchiale di Horgen dalle ore 20.15 alle ore 21.15, la missione augura un buon lavoro.

Incontro per coppie

La missione riprenderà tra non molto i corsi per coppie, che hanno ottenuto un grande successo tra i partecipanti, che hanno potuto vedere, grazie a questa iniziativa, lati del proprio partner sconosciuti. La partecipazione a suddetti corsi va a beneficio di tutti coloro che vogliono approfondire i meccanismi della coppia moderna per risolvere o capire eventuali problemi legati alla vita a due. Le tematiche e le date inerenti ad esse sono le seguenti:

16 novembre 2013 - *Superare i conflitti;*

25 gennaio 2014 - *La potenza del perdono;* **15 febbraio 2014** - *Genitori e suoceri;* **29 marzo 2014** - *Una buona intimità sessuale;* **26 aprile 2014** - *L'amore in azione.*

I corsi si terranno una volta al mese a partire dalla parrocchia, per i nostri pensionati. Con tanta dedizione e fantasia, il gruppo ha cucinato l'ormai tradizionale piatto forte, la zuppa di zucca, pasta al sugo e per finire, una buonissima torta e tanti, tanti altri dolci, anche questi preparati dai membri del gruppo.

Festa dei nonni

La Missione invita i nonni, i nipoti ed altri a partecipare alla Festa dei nonni che si terrà sabato 23 novembre 2013 alle ore 18.00 nella sala parrocchiale di Wädenswil. Per chi lo desidera, si avrà la possibilità di cenare ad un prezzo



Visita alla miniera di carbone di Kapfnach

modico di Fr. 25,- per gli adulti e Fr. 12,- per i bambini fino a 12 anni oppure per mezza porzione. Il menu è il seguente: Risotto alle erbe, filetto di vitello con patate e tortine di verdure, mousse al cioccolato e lampone, acqua minerale. La prenotazione ed il pagamento dovranno essere anticipati, entro e non oltre il 18 novembre. Per il pagamento, si potrà pagare in Missione oppure richiedere un vaglia.

Aggiornamenti nel Consiglio Pastorale

Nella riunione del Consiglio Pastorale (CP) del 4 ottobre 2013 gli argomenti all'ordine del giorno sono stati: l'aggiornamento dello Statuto, l'entrata di due nuovi Membri ed il programma del ritiro del CP a Grindelwald. Nello Statuto è stato aggiunto un nuovo paragrafo che, messo ai voti, viene accettato con 14 voti a favore e 2 astenuti. Come nuovi membri del CP vengono proposti Vito Bochicchio (Adliswil) e Maria Rita D'Angelo (Langnau). Entrambi vengono

accettati rispettivamente con 15 voti a favore ed 1 astenuto e 14 a favore e 2 astenuti. Don Gabor, nel ringraziare il CP per l'impegno, dà il benvenuto ai nuovi Membri e si fa carico di invitarli alla prossima riunione del 4 novembre 2013. Dal 30 novembre al 1° dicembre il CP si riunirà a Grindelwald per due giorni di lavoro per stilare il programma del 2014. (arc)

Scrigno dei tesori nascosti

Gesù, entrato in Gerico, attraversava la città. (Lc 19, 1) Zaccheo sul sicomoro, il cieco su la strada (cf. Lc 18, 35). E il Signore aspetta il primo per dimostrarli la sua compassione, e nobilita l'altro con lo splendore della sua sosta presso di lui; interroga il primo perché vuole guarirlo (cf. Lc 18, 41), si invita a casa dell'altro, senza essere stato invitato: sapeva infatti che è riboccante la ricompensa di chi lo ospita, e, sebbene non avesse ancora udito la voce del suo invito, ne aveva udito l'affetto. (Sant'Ambrogio, 337-397)

CALENDARIO LITURGICO NOVEMBRE

Venerdì 1 17.00 Wädenswil S. Messa per tutti i defunti nella cappella del cimitero; 20.00 Kilchberg Rosario
Sabato 2 17.00 Kilchberg S. Messa „Insieme“
Domenica 3 08.45 Horgen S. Messa; 11.15 Wädenswil S. Messa Def.ti SPADA Giovanna, CUSANO Vincenzo, Def.to TRUSSARDI Paolo
18.30 Thalwil S. Messa Def.to SQUILLACIOTTI Domenico (Colletta per: alle kath. Gymnasien im Bistum Chur)
Venerdì 8 20.00 Kilchberg Rosario
Sabato 9 17.30 Horgen S. Messa „Insieme“ Tag der Völker
Domenica 10 08.45 Horgen S. Messa Def.to SERIOLI GRASSO Antonia
11.15 Wädenswil S. Messa Def.to MORANO Giuseppe e BELLINO Filomena
18.30 Adliswil S. Messa
Venerdì 15 20.00 Kilchberg Rosario
Sabato 16 18.00 Richterswil S. Messa
Domenica 17 8.45 Horgen S. Messa; 10.00 Kilchberg S. Messa „Insieme“; 10.00 Thalwil S. Messa *Insieme* Tag der Völker + Coro; 10.00 Wädenswil S. Messa *Insieme* Tag der Völker
Venerdì 22 20.00 Kilchberg Rosario
Domenica 24 8.45 Horgen S. Messa; 9.30 Richterswil S. Cresima; 11.15 Wädenswil S. Messa Def.to BIANCO Rocco; 11.15 Wädenswil Battesimo: SCHIAVANO Ilian
18.30 Adliswil S. Messa (Colletta per: Stipendienstiftung Dritter Bildungsweg)

ATTIVITÀ DELLA MISSIONE NEL MESE DI NOVEMBRE 2013

Venerdì 01.11. ore 20.15 Serate Bibliche – Horgen – Giobbe 10 - 12
Lunedì 04.11. ore 15.00 Incontro Pensionati – Horgen – Storia di Horgen
Lunedì 04.11. ore 20.00 Incontro di tutti i lettori – Horgen
Giovedì 07.11. ore 19.45 Prove Coro – Horgen
Venerdì 08.11. ore 14.00 Incontro Pensionati – Wädenswil – Balli di gruppo
Sabato 09.11. ore 18.40 Cena Comunitaria – Horgen - Tag der Völker
Domenica 10.11. ore 15.00 Castagnata – Adliswil – Centro parrocchiale
Martedì 12.11. ore 14.00 Incontro Pensionati – Wädenswil – Balli di gruppo
Giovedì 14.11. ore 14.30 Incontro Pensionati – Thalwil – Castagnata
Giovedì 14.11. ore 19.45 Prove Coro – Thalwil
Venerdì 15.11. ore 20.15 Conferenze o cineforum – Wädenswil
Sabato 16.11. ore 16.00 Incontro per coppie sposate – Horgen
Giovedì 21.11. ore 19.45 Prove Coro – Horgen
Venerdì 22.11. ore 18.00 Preparazione Battesimi – Horgen
Sabato 23.11. ore 18.00 Festa dei nonni – Sala parrocchiale – Wädenswil
Martedì 26.11. ore 14.00 Incontro Pensionati – Wädenswil - Avvento
Martedì 26.11. ore 15.00 Incontro Pensionati – Kilchberg - Insieme
Giovedì 28.11. ore 19.45 Prove Coro - Thalwil
Venerdì 29.11. ore 18.30 Incontro Pensionati – Thalwil - Cena Natalizia
Venerdì 29.11. ore 20.15 Serate bibliche - Horgen – Daniele 11 - 12

STORIA DELLA MISSIONE 21a puntata

Alla fine del 1974 nasce "Incontro", il bollettino mensile della Missione che informa la Comunità Italiana di tutte le attività pastorali, culturali e ricreative della Missione e dei gruppi e associazioni italiane della zona. Viene anche ingaggiata una segretaria che risponda al telefono, quando i Missionari sono assenti, e sbrighi le attività inerenti al segretariato: mutazioni, corrispondenza e organizzazione delle attività. Intanto, dopo che per motivi di salute Don Giorgio Perego ci ha lasciati, arriva dalla Romagna Don Giordano Mondini, a lui vengono affidate le comunità di Adliswil – Kilchberg e Langnau – Gattikon. A Don Franco le comunità di Horgen – Wädenswil – Richterswil – Rüschiikon – Thalwil e Oberrieden. Nel mese di settembre del 1975, Don Giordano lascia la Missione per ritornare nella sua diocesi di appartenenza, Faenza, a lui succede Don Luigi Salvi che va ad abitare nella casa parrocchiale di Kilchberg. Don Franco, dopo la partenza di Don Giorgio assume la responsabilità della Missione, a Horgen organizza il gruppo "Gli amici di tutti", il corso di scuole medie per adulti e nel 1976 apre il centro della Missione alla Alte Landstrasse 27 a Horgen. Il Centro della Missione era composto da un ufficio per i missionari, un ufficio per la segretaria, tre sale per riunioni ed una cucina. Alla prossima. (Claudio Forchini)

Missionario: Gábor Szabó

INCONTRO

SEDE

MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA ZIMMERBERG

Comunità

Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN
Tel. 044 725 30 95
E-Mail: horgen@missioni.ch
www.lemissioni.org/zimmerberg/

Missionario: don Gábor Szabó
Segretaria: Paola Schlickerrieder

Orario d'apertura:
Lunedì - Venerdì: 8.00 - 11.30

Servizi sociali

INAS-CISL – Sede di Horgen
su appuntamento presso MCI.
Rocco Minelli: 079 3352446
Giuseppe Versamento: 076 3686515

Servizio consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare: tutti i venerdì, ore 19.30 – 21.30
Cell. 079 466 32 32

Vita di Comunità

Battesimi

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1o sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.30; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, la 1a domenica del mese ore 18.30 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

Cresime

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. Il Corso Cresima Adulti, quest'anno causa il numero minimo di iscrizioni, si terrà assieme alla Missione Cattolica Italiana di Zurigo, agli inizi del 2014. La Missione di Horgen organizzerà il prossimo corso che si svolgerà ogni martedì dal 16.09 al 21.10.2014. Si prega di iscriversi per tempo alla Missione..

Matrimoni

Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 09.02.2014 al 23.03.2014.

Confessioni individuali

Prima della S. Messa o su richiesta.

Visita in famiglia, benedizioni, colloqui e confessioni individuali
Su richiesta

Visita negli Ospedali e Case di riposo
Su richiesta

Informazione ufficiale

Orario d'ufficio:

si avvisa che l'ufficio della Missione è aperto dalle 8.00 alle 11.30.

Collette obbligatorie diocesi di Coira:

Il 15 settembre Bettagsopfer für SeelsorgerInnen und Pfarreien sono stati raccolti 46.55 Fr. Missione Cattolica di Lingua Italiana

I nostri cari defunti

Bertei Flavia

Nata a S. Anastasio il 20 luglio 1928
Morta a Horgen il 06 ottobre 2013



Bianco Rocco

Nato a Carife il 26 agosto 1934
Morto a Horgen il 13 ottobre 2013



L'eterno riposo dona a loro, Signore.